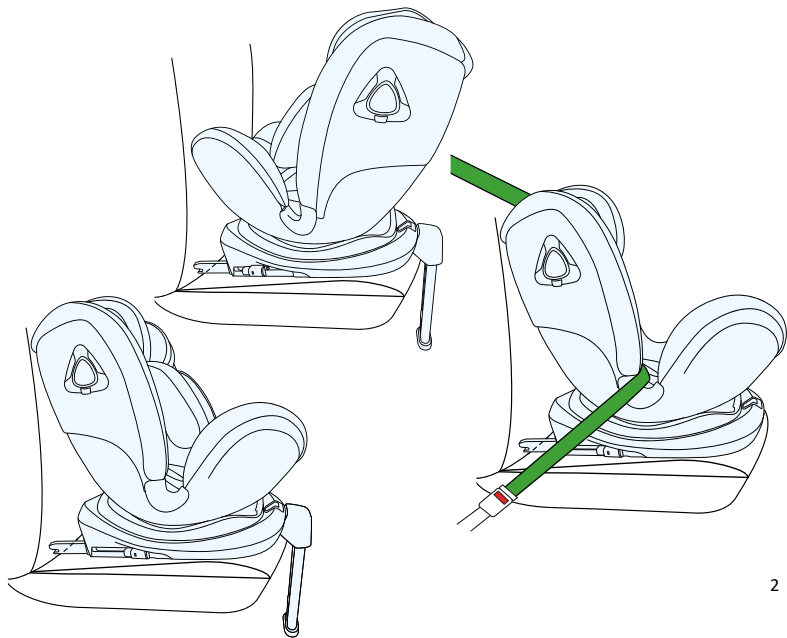


XRIDER i-Size

USER GUIDE

MODEL: XRIDER i-Size ECE R129.03 v.1.0

UWAG OBS! Produkt -grafiken fungerar som en illustration!



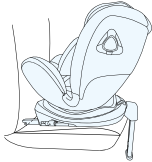


1.0 Användning

Bilbarnstolen har utformats, provats och godkänts för användning i enlighet med kraven i FN/ECE-föreskrifter 129 om godkännande av fasthållningsanordningar för barn (FN/ECE R129/03).

Ställ inte bilbarnstolen framåtvänt förrän barnet är 15 månader gammalt och 76 cm högt.

Bilbarnstolen kan installeras i bilen på platser som anges av tillverkaren i fordonshandboken. Det krävs för att läsa fordonstillverkarens manual.

För korrekt montering, se tabellen på nästa sida.

Barnets längd	Bilbarnstolsorientering	Montering av bilbarnstolen
40cm–105cm		Isofix + stabiliseringsben + inre selebälten
76cm-105cm		Isofix + stabiliseringsben + inre selebälten
100cm-125cm		Isofix + 3-punktssäkerhetsbälten



2.0 Säkerhetsanvisningar

Ävänligen ägna några minuter åt att läsa denna bruksanvisning för att säkerställa ditt barns säkerhet.



- **INSTALLERA INTE** bilbarnstolen på bakåtvända eller sidovända bilsäten



- Bilbarnstolen kan endast installeras om det finns 3-punktsbälten. Den främre krockkudden måste avaktiveras



- Det rekommenderas att endast installera bilbarnstolen på bilens baksäten

Pokyny týkajúce sa vhodnosti autosedačky na použitie s detskou sedačkou nájdete v príručke k vozidlu.

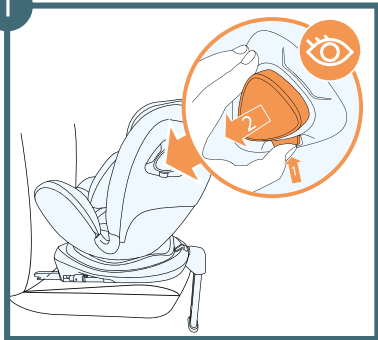
- Uistite sa, že popruhy, ktoré držia dieťa na mieste, sedia na tele dieťaťa a nie sú prekrútené. Z tohto dôvodu nedávajte pod pásy dieťaťa hrubé oblečenie.
- Bedrové pásy bezpečnostného pásu musia viesť čo najnižšie cez panvu vášho dieťaťa, aby sa zabezpečil optimálny účinok v prípade nehody.
- Autosedačka sa musí vymeniť, ak bola vystavená silnému namáhaniu pri dopravnej nehode.
- Autosedačku nie je možné žiadnym spôsobom upravovať bez súhlasu príslušného schvaľovacieho orgánu. Ak autosedačku neinštalujete v súlade s pokynmi dodanými výrobcom, môže to viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, inak by mohlo dôjsť k popáleniu dieťaťa o vyhrievané časti. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred slnečnými lúčmi.

- Nikdy nenechávajte dieťa v detskej sedačke bez dozoru.
- Dbajte na dostatočné upevnenie batožiny a iných predmetov, najmä na poličke pod zadným oknom, pretože v prípade nárazu by mohli spôsobiť zranenie.
- Autosedačka sa nesmie používať bez poťahu.
- Nepoužívajte iný náhradný poťah ako ten, ktorý odporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostného systému autosedačky.
- Nepoužívajte iné upevňovacie body ako tie, ktoré sú popísané v návode a označené na sedadle.
- Všetky pevné časti a plastové diely detskej sedačky musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby ich za bežných podmienok používania nemohlo zachytiť posuvné sedadlo alebo dvere vozidla.
- Pravidelne kontrolujte stav sedačky, pričom venujte osobitnú pozornosť upevňovacím bodom, švom a nastavovacím častiam. Uistite sa, že všetky mechanické časti sú plne funkčné. Nikdy nemažte ani nenanášajte olej na súčasti detskej sedačky.

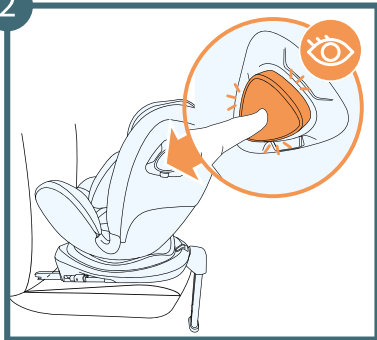
- Ak sú časti poškodené alebo uvoľnené, prestaňte sedadlo používať.
 - V prípade núdze je dôležité rýchlo uvoľniť bezpečnostné pásy. To znamená, že tlačidlo na uvoľnenie pásov nie je úplne zaistené, zabezpečte, aby sa vaše dieťa s pásmi nehralo.
 - Buďte svojmu dieťaťu dobrým príkladom a vždy sa pripútajte.
- Nebezpečenstvo pre dieťa môže predstavovať aj dospelý, ktorý nie je pripútaný bezpečnostným pásom.
- Pred každou cestou autom sa uistite, že je autosedačka správne upevnená.
 - Sedačka by mala byť zaistená aj vtedy, keď sa nepoužíva. Nezabezpečená detská sedačka môže spôsobiť zranenia cestujúcich aj pri núdzovom brzdení.

- Na niektorých sedadlách vozidla vyrobených z jemných materiálov môže používanie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku umiestniť prikrývku, uterák alebo podobný výrobok.

1



2



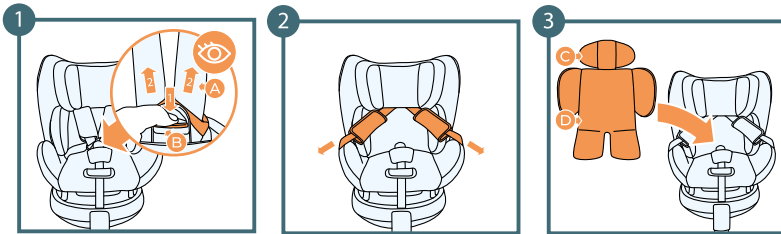
2.1 Kollisionsskydd

För att ge ytterligare skydd i händelse av en sidokollision har bilbarnstolen en stötfångare (sidopanel). Stötfångaren ska fällas ut från sidan av bildörren.

För att öppna och stänga sidopanelen:

1. Tryck på knappen som finns på sidopanelen - sidoluckan ska automatiskt glida ut. Du kommer att höra ett distinkt ljud.
2. Kontrollera att locket är korrekt förlängt genom att försöka trycka in det (utan att klicka på knappen)- locket bör inte tillåta att det sätts in i bilbarnstolen.

För att stänga sidopanelen, tryck på knappen och medan du håller den, tryck in stötfångaren.



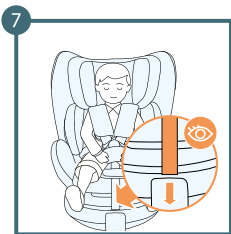
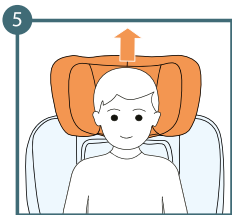
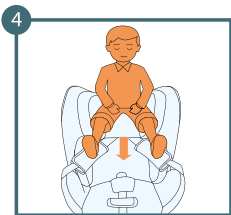
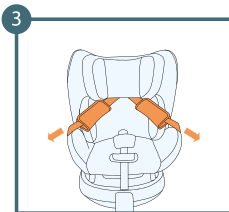
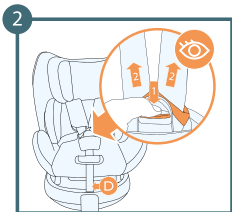
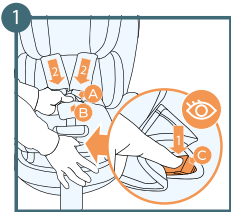
- A:** Inre bälten
- B:** Bältesspänne
- C:** Nackstödsdel av insatsen
- D:** Insats

3.0 Barnskydd

3.1 Insatsmontering

Den extra insatsen ska användas tills barnet når 76 cm.

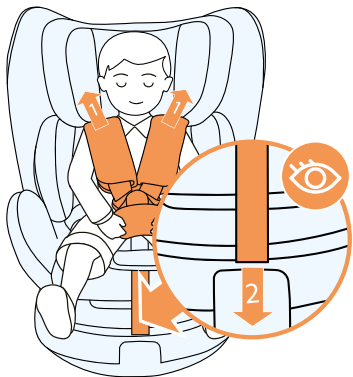
1. Lossa säkerhetsbältena
2. Skjut bältena till sidorna av bilbarnstolen
3. Sätt in insatsen



- A:** Knapp för selejustering
- B:** Selebälten
- C:** Klämband för sele
- D:** Selebälten

3.2 Säkring av barnet med inre selebälten

1. Tryck på selejusteringsknappen medan du drar i selebältena. **Tänk på! Dra inte i axelkuddar.**
2. Lossa säkerhetsbältena
3. Placera selestroppar på sidorna av bilbarnstolen
4. Sätt barnet i bilbarnstolen
5. Justera nackstödet till barnets höjd.
6. Spänn fast säkerhetsbältena
7. Justera säkerhetsbältena till barnet genom att dra i selens klämband



3.3 Trycka selen

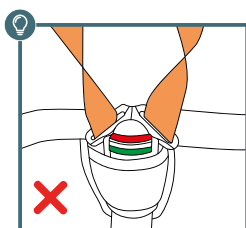
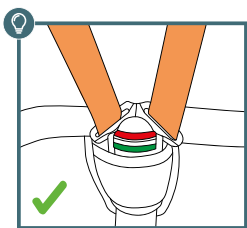
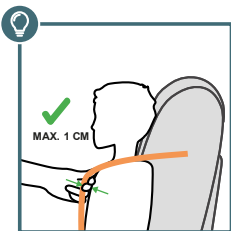
1. Dra i de inre bältena för att eliminera knäspelet, selen ska ligga platt.
2. Tryck på selen med justeringsbältet tills selen ligger platt på barnets kropp.

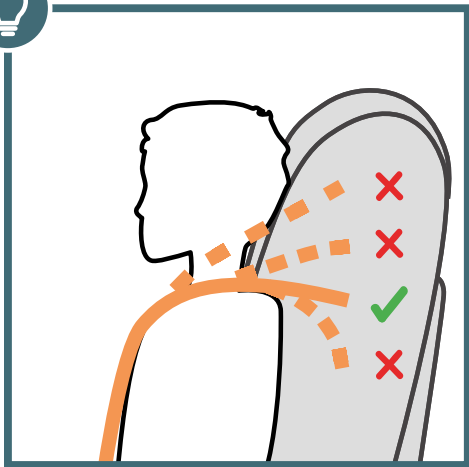


VIKTIGT! Se till att selebanden inte är vridna

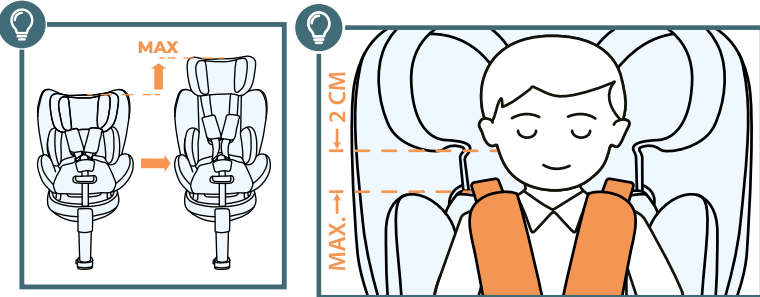
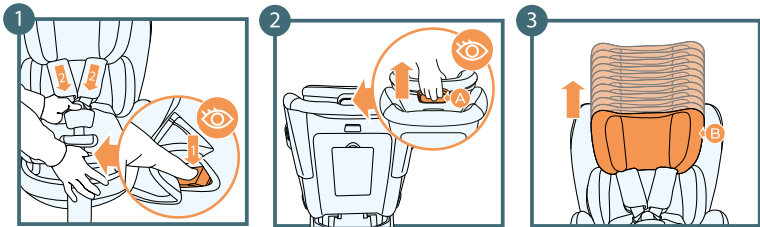


Se till att selebanden dras åt så att det inte finns mer än 1 cm avstånd mellan dem och barnet.





Ställ in lämplig höjd på axelremmarna så att bältet kommer in i ryggstödet platt, horisontellt precis ovanför barnets axlar.



- A:** Höjdjusteringsspak för nackstöd
B: Nackstöd

3.4 Nackstödshöjd

Nackstödet ska passa bra till barnets huvud, den nedre delen av nackstödet ska ligga i nivå med barnets axlar.

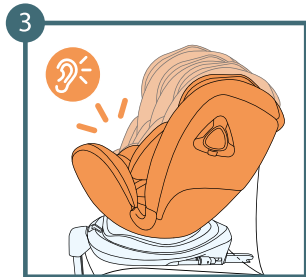
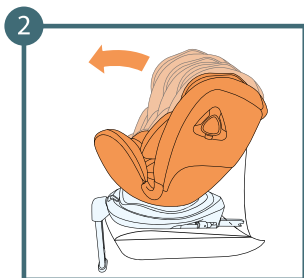
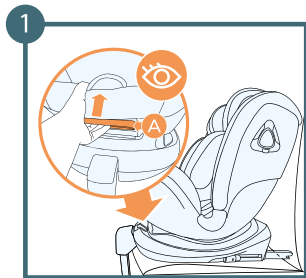
1. Lossa selebältena till slutet genom att trycka på knappen och dra i selebältena **Tänk på! Dra inte i axelkuddar.**
2. Ta tag i nackstödet höjdjusteringsspak, som är placerad på nackstödet baksida, och dra försiktigt uppåt
3. Justera nackstödet genom att välja ett av de 11 lägena när höjden justeras, släpp justeringsbandet



VIKTIGT! Se till att sätets nackstöd är låst



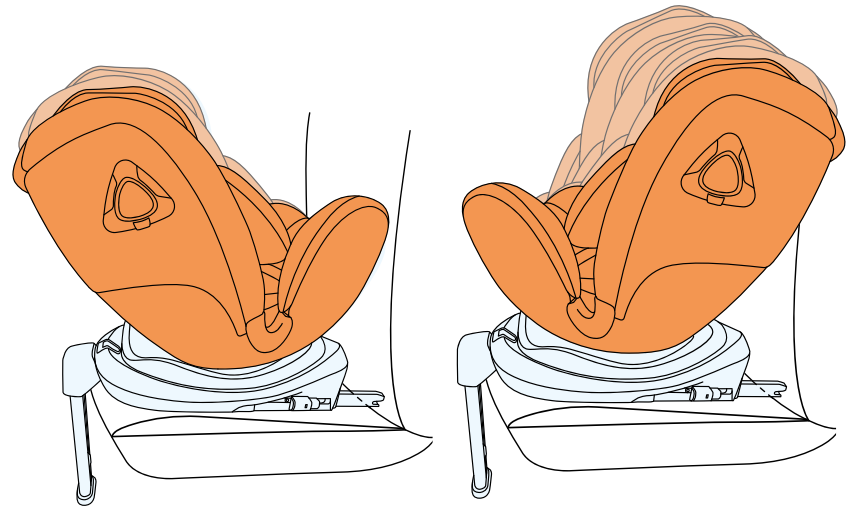
Nackstödet ska passa bra till barnets huvud, den nedre delen av nackstödet ska ligga i nivå med barnets axlar.



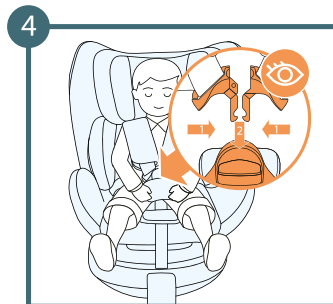
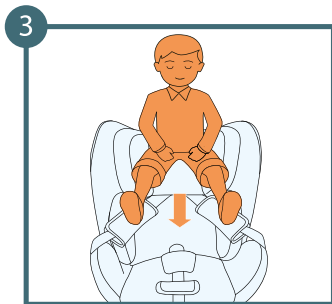
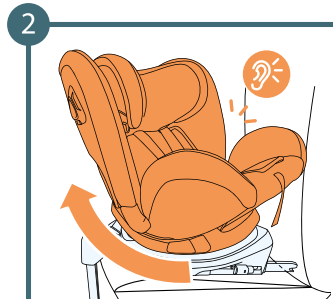
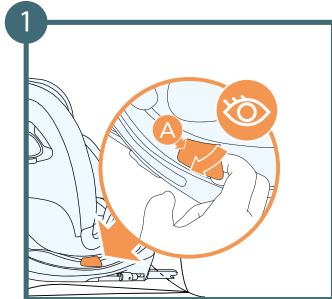
A: Sätets lutningsspak

3.5 Justeringsmekanism för sätets lutning

1. Dra i sätets lutningsspak
2. Justera sätets lutningsvinkel och släpp spaken i önskat läge (en av fyra möjliga)
3. Flytta sätet något tills du hör ett tydligt "klick" -ljud



Obs! När bilbarnstolen är i framåtvänt läge kan du använda 4 ryggstödsjusteringslägen, medan när sätet är i bakåtvänt läge från 1 läge.



A: Spak för svängbar sits

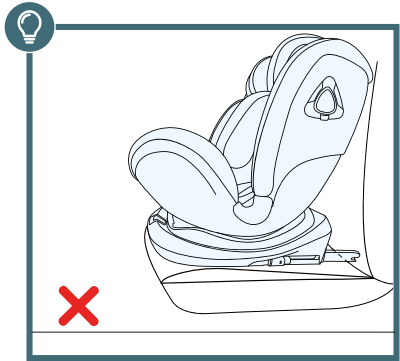
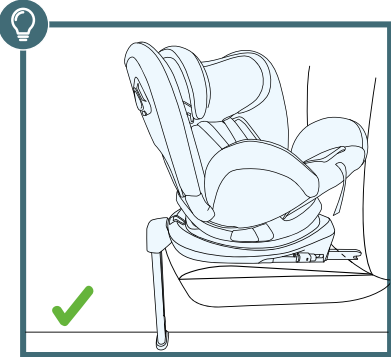
3.6 Roterande mekanism

Den roterande mekanismen är en funktion som hjälper till att bekvämt positionera barnet eller ta bort dem från bilbarnstolen.

1. Dra i en av sätesrotationsspakarna som är placerade på sidorna
2. Vrid bilbarnstolen till valfri sida. Du kommer att höra ett "klick" som indikerar att bilbarnstolen är låst i den valda positionen
3. Sätt barnet i bilbarnstolen
4. Säkra barnet med säkerhetsbälten

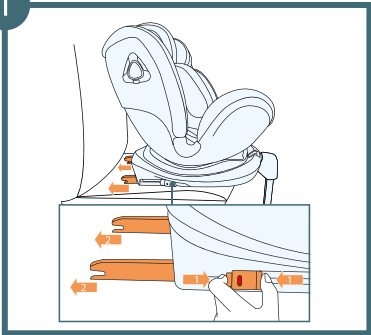


Var uppmärksam på det hörbara ljudet från låset för rotationsmekanismen

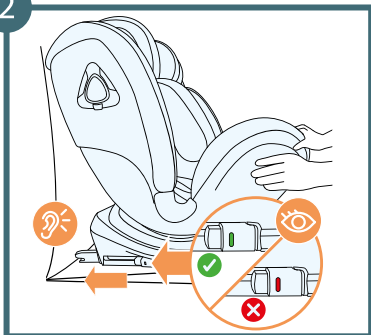


VIKTIGT! Av säkerhetsskäl, när benet inte är helt utsträckt från sätets bas, låses bilbarnstolen och det finns ingen möjlighet att rotera

1



2



4.0 Installation i fordon

4.1 Isofix Montering

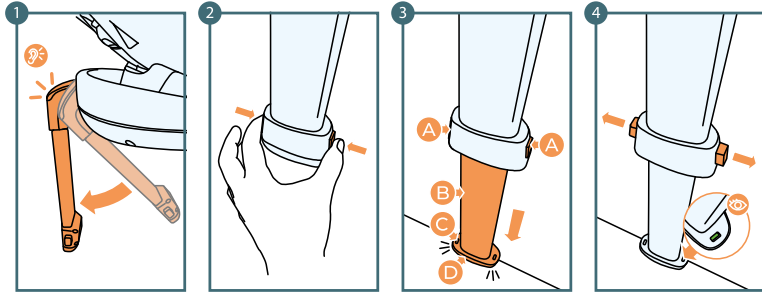
Vik ut stödbenet innan du placerar bilbarnstolen i bilen.

1. Bilbarnstolen med det förlängda stödbenet ska placeras på bilsätet. Tryck på båda sidorna av Isofix-frigöringsknappen och förläng Isofix-kontaktarmarna till sin maximala längd.
2. Ta tag i bilbarnstolen med båda händerna och skjut in båda förankringarna i bilbarnstolen. Efter att ha hört "klicket" på var och en av Isofix-krokarna, tryck bilbarnstolens säte mot bilstolens ryggstöd och applicera starkt, lika tryck på båda sidor.

OBS! Låshakarna är bara ordentligt fastsatta om båda knappmarkeringarna är helt gröna.



Var uppmärksam på det hörbara ljudet från Isofix-kontakterna som snäpper och ta tag i bilbarnstolen och kontrollera att den är ordentligt fastsatt, utan att lossna. Om den rör sig och ISOFIX-krokarna sträcker sig, upprepa föregående steg.

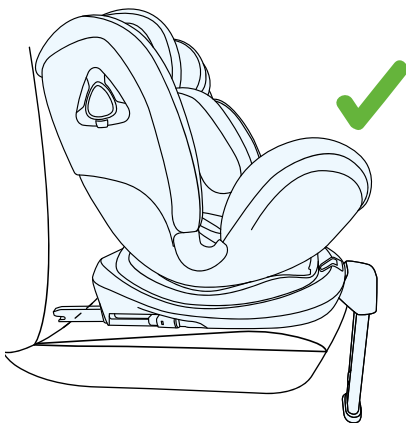
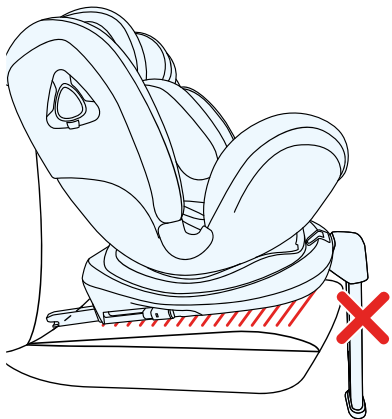


- A:** Justeringsknapp för benhöjd (båda sidor)
- B:** Benförlängning
- C:** Benbasindikator
- D:** Benbas

4.2 Installation av stabiliseringsben

1. Dra ut bilbarnstolsbenet ur basen och vik ut det till slutet.
2. Tryck på benhöjdsjusteringsknapparna på båda sidor av benet (detta kommer att frigöra benförlängningslåset, som automatiskt glider ut)
3. Justera benhöjden så att foten möter motstånd mot golvet
4. Släpp knappar

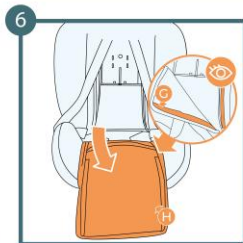
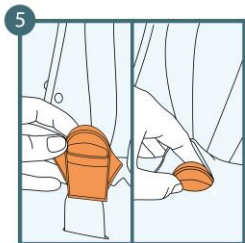
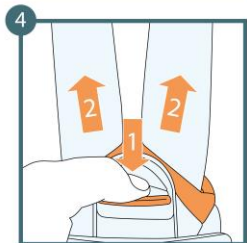
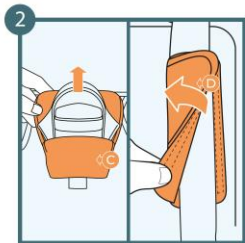
Om bilbarnstolen efter dessa åtgärder är fast på plats och installationsindikatorn är grön, är benet korrekt monterat.



- **OBS!** Installera aldrig det stabiliseringsbenet på facket i bilens golv, det kan bryta facket under en olycka, om du är osäker, kontrollera med fordonsmanualen.

- **OBS!** Stödbenet får aldrig hänga i luften och inga föremål får placeras under det.

- **VIKTIGT!** Var uppmärksam på att det stabiliserande benet har en stödjande funktion och inte lyfter bilbarnstolens undersida ovanför bilsätets plan.

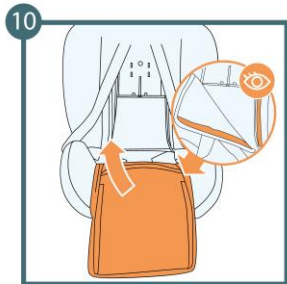
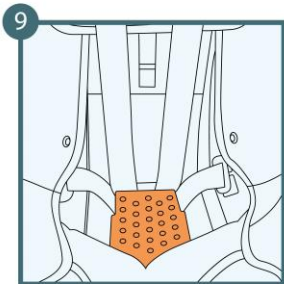
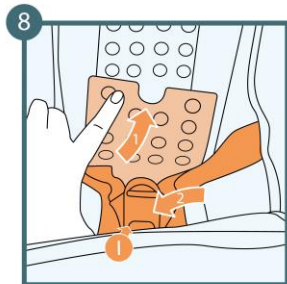
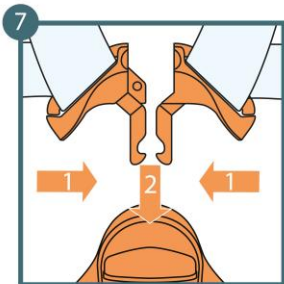


A: Inre bältesspänne
B: Inre bältena
C: Spännekudde
D: Axelkuddar

E: Nackstödet's justeringsspak
F: Nackstöd
G: Kardborre
H: Baksida av överdrag

5.0 Dra tillbaka 5-punktsselen

1. Lossa säkerhetsbältena hela vägen genom att trycka på knappen och dra i säkerhetsbältena. **Tänk på! Dra inte i axelkuddarna.**
2. Ta bort axelkuddarna och dynan från spännet genom att ta bort kardborrebandet
3. Placera nackstödet i det högsta läget
4. Lossa spännet
5. För in spännet genom överdraget
6. Lossa spännena och öppna ryggstödet på sätet



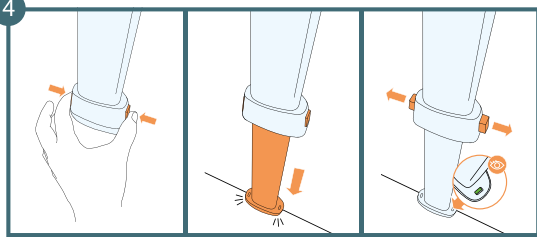
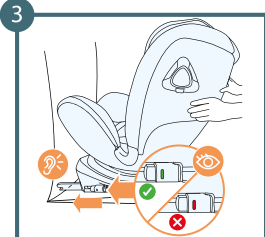
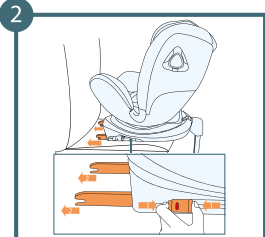
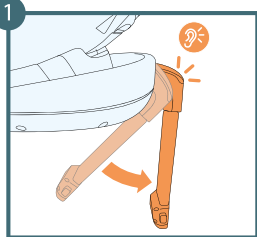
7. Spänn fast 5-punktsbältena

8. Öppna fackets lock och sätt sedan in säkerhetsbältena i facket.

9. Lägga bältena platt längs ryggsätet och stäng fackets lock.

10. Sätt överdraget på bilbarnstolen igen med hjälp av de nationella handlingsplaner som finns på materialets kanter.

I: Förvaring för bältena



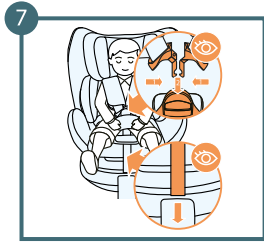
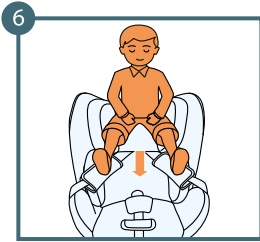
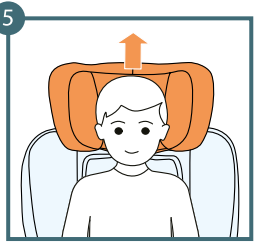
6.0 Montering av bilbarnstol

Obs! Bilbarnstolen ska placeras direkt på bilsätet.

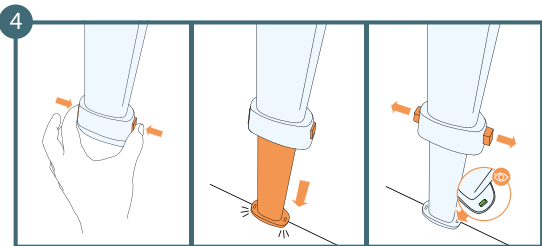
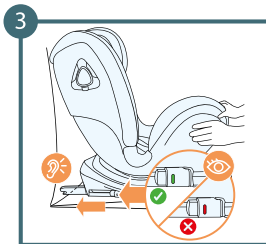
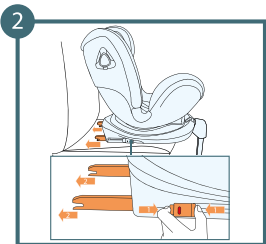
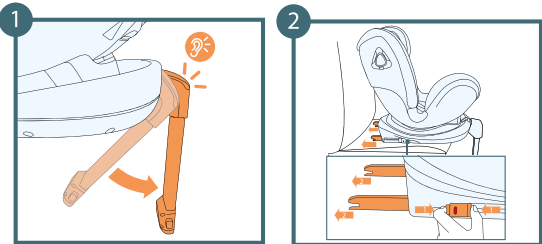
6.1 Barn med en höjd i från 40 till 105 cm i ISOFIX-fästsystemet med ett stabiliseringsben.

1. Sprid stabiliseringsbenet
2. Installera bilbarnstolen på sätet med hjälp av de bakåtvända Isofix-kontakterna (om bilbarnstolen redan är monterat framåtvänt, vrid det så att det är bakåtvänt)
3. Skjut bilbarnstolen till maximalt av sätet och kontrollera dess korrekta installation - installationsindikatorerna ska bli gröna.
4. Tryck på den stabiliseringsbenhöjdsjusteringsknappen och håll den intryckt tills benet sträcker sig (justera benhöjden så att foten möter motstånd mot golvet).

5. Justera nackstödet till barnets höjd.
6. Sätt ditt barn i bilbarnstolen
7. Säkra ditt barn med de inre säkerhetsbältena

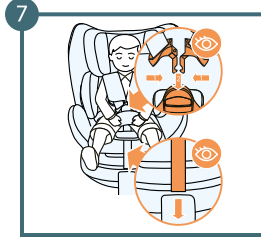
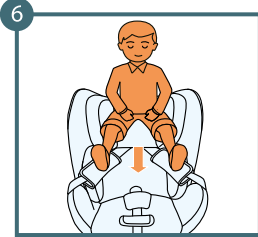
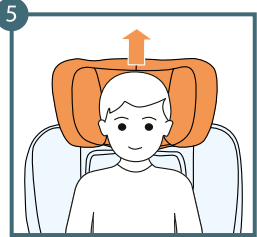


VIKTIGT: Om barnet redan är 76 cm ska du dra ut innerinsatsen innan du placerar barnet i sätet.



6.2 Barn med en höjd i från 76 till 105 cm i Isofix-fästsystemet med ett stabiliseringsben.

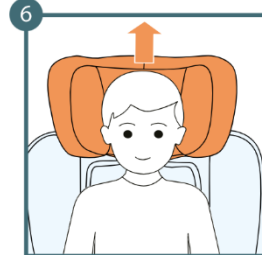
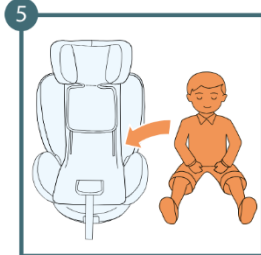
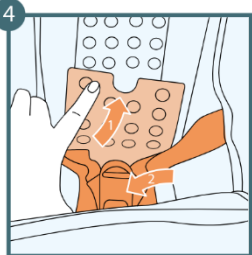
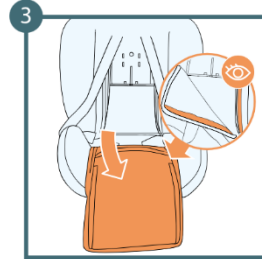
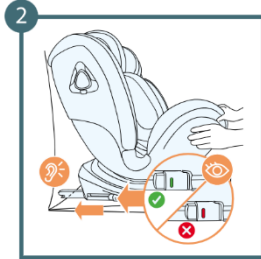
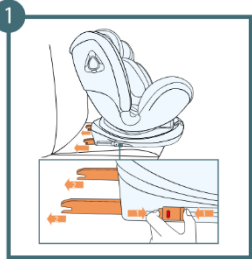
1. Sprid stabiliseringsbenet
2. Montera bilbarnstolen på det framåtvända sätet med ISOFIX-kontakter (om bilbarnstolen redan är monterat bakåtvänt, vrid det så att det är framåtvänt).
3. Skjut bilbarnstolen till maximalt av sätet och kontrollera dess korrekta installation - installationsindikatorerna ska bli gröna.
4. Tryck på den stabiliseringsbenhöjdsjusteringsknappen och håll den intryckt tills benet sträcker sig (justera benhöjden så att foten möter motstånd mot golvet).



5. Justera nackstödet till barnets höjd.

6. Sätt ditt barn i bilbarnstolen

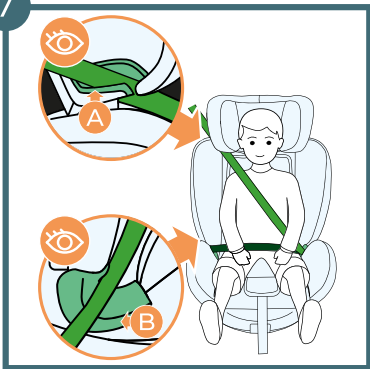
7. Säkra ditt barn med de inre säkerhetsbältena



6.3 Barn med en höjd mellan 100 och 125 cm med ISOFIX-kontakter och 3-punkts bilbälten.

1. Montera bilbarnstolen på sätet med Isofix framåtvända kontakter
2. Skjut bilbarnstolen till maximalt av sätet och kontrollera dess korrekta installation - installationsindikatorerna ska bli gröna.
3. Frilägg bilbarnstolens skal genom att riva av karborrbandet vid dess kanter och öppna bältesfacket som finns i skalet.
4. Förvara 5-punktsbältena i facket. Hela uppförandeschemat beskrivs i detalj i avsnittet om att förvara bältena.
5. Sätt barnet i bilbarnstolen
6. Justera nackstödet till dess höjd.

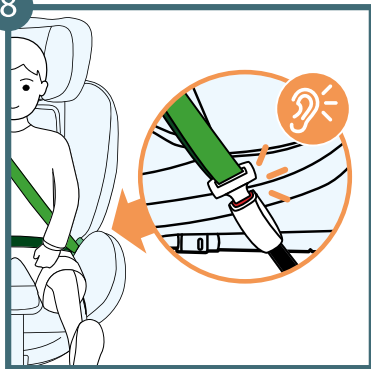
7



A: Axelbältesglidskena

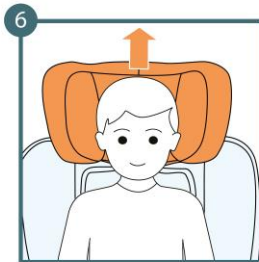
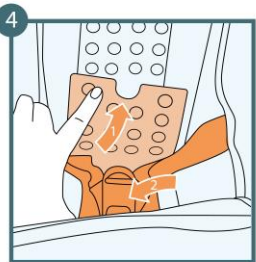
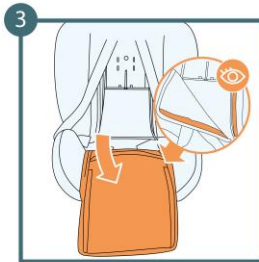
B: Höftbälteglidskena

8



7. Dra axelbältet genom den gröna axelbältesstyrningen.

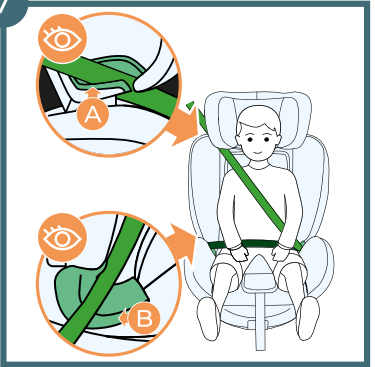
8. Du skastyra bilbältet genom båda höftbältesstyrningarna. Spänn fast bilens säkerhetsbält. Du skahöra det karakteristiska "klicka".



6.4 Barn mellan 100 och 125 cm långa med 3-punkts bilbälten.

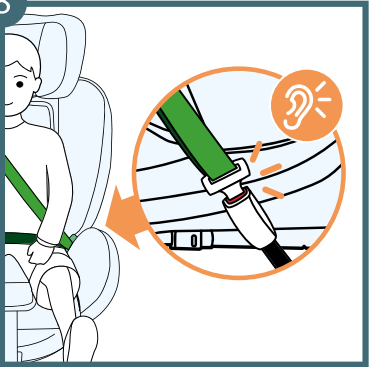
1. Montera bilbarnstolen på det framåtvända sätet.
2. Skjut upp bilbarnstolen till sätet.
3. Frilägg bilbarnstolens skal genom att riva av kardborrbandet vid dess kanter och öppna bältesfacket som finns i skalet.
4. Förvara 5-punktsbältena i facket. Hela uppförandeschemat beskrivs i detalj i avsnittet om att förvara bältena.
5. Sätt barnet i bilbarnstolen
6. Justera nackstödet till dess höjd.

7

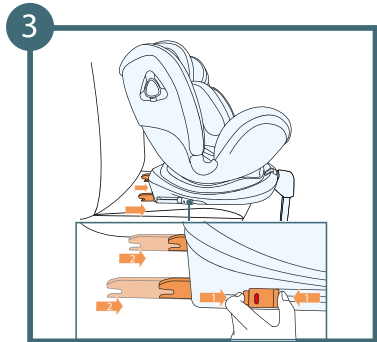
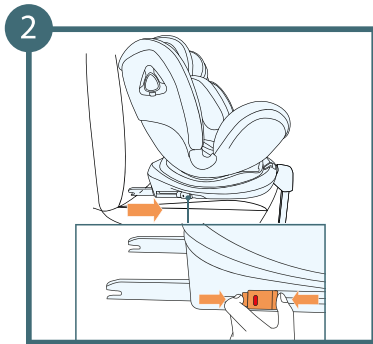
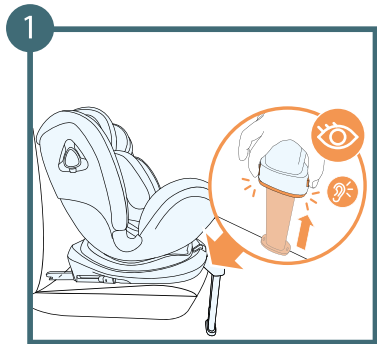


- A:** Axelbältesglidskena
- B:** Höftbälteglidskena

8

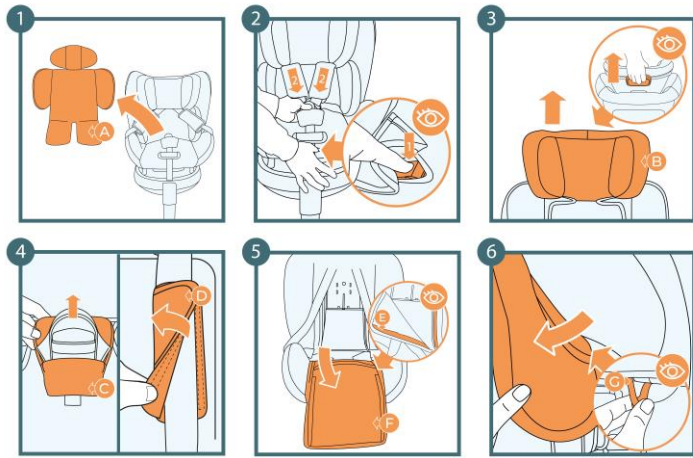


- 7. Dra axelbältet genom den gröna axelbältesstyrningen.
- 8. Du skastyra bilbältet genom båda höftbältesglidskenarna. Spänn fast bilens säkerhetsbälte. Du skahöra det karakteristiska "klicka".



7.0 Ta bort bilbarnstolen (ISOFIX-fästsysteem + stabiliseringsben)

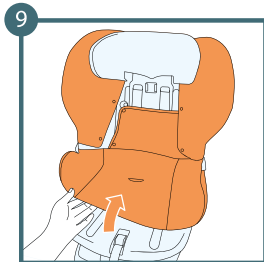
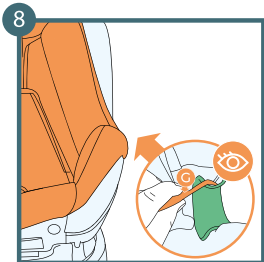
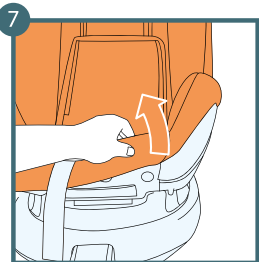
1. Vik förlängningen av det stabiliseringsbenet medan du håller båda knapparna på sidorna av benförlängningen och skjut den uppåt medan du drar in den i resten av benet. Du kommer att höra ett "klick" vilket innebär att benet har dolts.
2. Tryck på frigöringsknappen på båda ISOFIX-krokarna. (Krokarna kommer att släppas och färgen på ISOFIX-indikatorerna kommer att ändras från grönt till rött)
3. Skjut in Isofix-armarna i bilbarnstolsbasen med hjälp av skjutspaken



- A: Insats**
- B: Nackstöd**
- C: Spännekudde**
- D: Axelkudde**
- E: Kardborre**
- F: Främre ryggstödsöverdrag**
- G: Fastspänningselastisk**

7.1 Demontering av överdrag

1. Ta bort insatsen
2. Lossa säkerhetsbältena hela vägen genom att trycka på knappen och dra i säkerhetsbältena. **Tänk på! Dra inte i axelkuddar.**
3. Ställ nackstödet i högsta läget
4. Ta bort axelkuddar och kudde från spännet
5. Lossa kardborrefästena som fäster överdraget på framsidan av ryggstödet
6. Ta bort materialet från nackstödet med början från sidorna. Dra försiktigt åt det elastiska bandet som håller fast materialet, ta bort det från kroken.



G: Fastspänningelastisk

7. Börja längst ner på bilbarnstolen och ta försiktigt bort överdraget
8. Dra försiktigt åt materialfästbandet och skjut bort det från höftbältesglidskenarna
9. Skjut allt material över toppen av bilbarnstolen

7.2 Installation av överdraget

För att återmontera överdraget, vänd helt enkelt på ovanstående sekvens av åtgärder. Justera överdraget till fästpunkterna på bilbarnstolen. Börja med att installera klädseln på bilbarnstolens skal och slutligen på nackstödet.

8.0 Rengöring

OBS! Använd inte bilbarnstolen utan överdraget.

- Överdraget kan tas bort och tvättas i ett mildt pulver på ett skonsamt program (30 °C).
- Följ tvättinstruktionerna på omslagsetiketten. Vid tvättning vid en temperatur över 30 °C kan färgerna blekna. • Överdraget får inte centrifugeras eller torkas i en torktumlare (vilket kan separera materialskikten).
- Utsätt inte överdraget för långvarig solexponering.
- Plastkomponenter kan rengöras med vatten och utspädd tvål.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel (t.ex. lösningsmedel).
- Selen kan rengöras i ljummet tvålsvatten.

Varning! Ta aldrig bort metallspärrarna från bältena.

De fullständiga garantivillkoren finns tillgängliga på

WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج/ VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/
GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**